



"המעט שאנו, החיים, יכולים לגמול לחברינו המתים -
הוא הזיכרון ההולך אחריהם ואיתנו"
יצחק רבין

לולה קלמן



24.12.1942 - 14.06.1912

כ"ט סיון תרע"ב-ט"ז טבת תש"ג

נחקר בידי: לאה קופפרמן

"כִּי מֵדִי דְבָרִי בּוֹ זָכַר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



על אודות

ארגון המתנדבים 'לתת פנים לנופלים' עוסק בהנצחה של חללי מערכות ישראל ונפגעי פעולות איבה, שנפלו טרם קום המדינה ובמלחמת השחרור.

מתנדבי הארגון עוסקים בקידום תוכניות ופעולות הנצחה שונות. את עיקר תשומת הלב מפנים המתנדבים להשלמת פרטי חייהם של חיילים עלומים, שעל מצבותיהם חסר מידע ושבאתר יזכור של משרד הביטחון חסרות תמונותיהם ואין מידע על קורותיהם.

רובם של אותם חיילים עלומים הם ילידי אירופה, נצר אחרון למשפחתם, שרידי וניצולי שואה, או חיילים בודדים מארצות ערב. לחלקם אין קבר או מצבה שאפשר לפקוד וסיפור חייהם הוא היחיד שמנציח זכרם. לצורך השלמת סיפור חייהם החסר, נוברים החוקרים בארכיונים, בארץ ובחו"ל, מנסים לאתר בני משפחה וחברים ולדלות כל קצה חוט ומידע שיכול להוביל להשלמת סיפור חייהם החסר ובעיקר תמונת פניהם. המסמך הזה הוא סך המסמכים שנמצאו על אודות החייל ואפשרו למעשה את השלמת סיפור חייו ומותו.

"כִּי מֵדִי דְבָרִי בּוֹ זָכָר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



דף 'יזכור' – משרד הביטחון

חיל העזר לנשים בצבא הבריטי

נפלה ביום ט"ז בטבת תש"ג (24.12.1942)

בת 27½ בנופלה

מקום מנוחתה בית העלמין הבריטי מצרים-תל אל כביר

רב טוראי

לולה קלמן

הדלקת נר לזכרה

סיפור חייה

הקדשות וזיכרונות

מקום מנוחתה

הנצחה באנדרטאות

דפדוף בסיפורי הנפלים

לפי א-ב ☐ לפי תאריך נפילה ☒

הקודם **הבא**

סיפור חייה

במלחמת העולם השנייה התגייסה בארץ-ישראל לצבא הבריטי והוצבה לחיל הנשים. היא שירתה במצרים ושם, ביום ט"ז בטבת תש"ג (24.12.1942), נהרגה בתאונת דרכים. היא הובאה למנוחות בבית העלמין הצבאי הבריטי בתל-אל-כביר שבמצרים.

זכרה הונצח ב"ספר ההתנדבות,, ב"ספר השנה של העתונאים" תש"ו ובספר יזכור" של מכון ז'בוטינסקי.

עוד על שירותה בצבא הבריטי:

לולה קלמן (Kelman Lola), מספר אישי בריטי PAL/195297, התגייסה לצבא הבריטי בשנת 1942. הוצבה בחיל העזר לנשים בצבא הבריטי (A.T.S. - Auxiliary Territorial Service). דרגתה בצבא הבריטי רב-טוראי (Cpl. - Corporal). הובאה למנוחות עולמים בבית הקברות הצבאי TEL EL KEBIR WAR MEMORIAL CEMETERY, מצרים. מיקום הקבר: 1. B. 10.

**חסרים שמות
ההורים, תאריך
ומקום הלידה,
תמונה וסיפור חיים**

"כִּי מֵדִי דְבָרִי בּוֹ זָכַר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



מצבה, פרטי החלל: מקום הקבורה, מספר אישי, דרגה, תאריך נפילה

מקור: <https://www.twgpp.org/photograph/view/2230550>



בית העלמין תל אל כביר



KELMAN, LOLA

Cemetery: Tel El Kebir War Memorial Cemetery

Country: Egypt

Area:

Rank: Corporal

Force: Army

Official Number: W/PAL/195297

Unit: Auxiliary Territorial Service

Country of Service: British

Details: 24/12/42 1. B. 10.

Photograph by David Milborrow

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



TEL-EL-KEBIR WAR MEMORIAL CEMETERY
EG. 13 JOHNSTON, Marine WILLIAM JACK, PLY/X. 109891. Royal Marines. R.M. Group, M.N.B.D.O. II. 6th August, 1943. Age 30. Son of Thomas H. Johnston and Jessie J. Johnston, of Paisley, Renfrewshire. 4. J. 1.

JOHNSTONE, Dvr. JOHN, T/227410. R.A.S.C. 1st August, 1941. Age 22. Son of William and Catherine Johnstone, of Macduff Park, East Wemyss, Fife. 3. L. 3.

JONES, L.A.C. HENRY, 1014423. R.A.F. (V.R.). 23rd July, 1944. Age 32. Son of Henry and Eva Jones, of Thornaby-on-Tess, Yorkshire. 5. K. 8.

JONES, Lt. (Q.M.) WILLIAM, 264263. R.E.M.E. 18th December, 1943. Age 37. Son of William and Martha Jones; husband of Doris Lillian Jones, of Doncaster, Yorkshire. 4. C. 4.

KAMIENIECKI, Pnr. M., PAL/14055. Pioneer Corps. 9th January, 1942. 3. F. 9.

KANT, Pnr. ARTHUR, PAL/14390. Pioneer Corps. 31st August, 1942. 1. H. 6.

KATZ, Pte. ROSEL, W/PAL/245671. Aux. Territorial Service, att'd. 2 Base Workshop, R.E.M.E. 15th July, 1943. 4. K. 4.

KEITH, Gnr. JOHN COLINSON, 1568414. 122 Bty., 13 Lt. A.A. Regt., Royal Artillery. 14th August, 1941. Age 24. 3. K. 1.

KELLY, Bdr. JOHN HOCKENHULL, 1431792. 41 Bty., 15 Lt. A.A. Regt., Royal Artillery. 5th May, 1942. Age 25. 3. C. 4.

KELMAN, Cpl. LOLA, W/PAL/195297. Aux. Territorial Service. 24th December, 1942. 1. B. 10.

KEMP, Dvr. CHARLES, T/4741932. R.A.S.C. 31st Oct./1st Nov., 1945. Age 37. Husband of Gertrude Kemp. 6. O. 4.

KEMP, Pte. HENRY, 7401314. R.A.M.C. 24th December, 1942. 1. B. 9.

KENNY, Pte. ANDREW, 3660185. 1st Bn. The King's Own Royal Regt. (Lancaster). 27th November, 1942. Age 22. Son of Andrew and Mary Elizabeth Kenny, of High Leigh, Lancashire. 1. C. 7.

12

KEY, Sgt. WILLIAM HENRY, 238082. R.E.M.E. 19th September, 1945. Age 38. Husband of Cathy Key, of Morecambe, Lancashire. 6. O. 2.

KHARMA, Pte. JOSEPH YACOB, SL/14796. General Service Corps. 30th October, 1943. 4. F. 1.

KINCH, Marine ARTHUR BRAUGHTON, PO/X. 103600. 7th Bn. Royal Marines. 30th May, 1943. 4. L. 4.

KING, Cpl. FREDERICK WILLIAM, 13077226. Pioneer Corps. 3rd May, 1943. Age 37. 4. M. 2.

KING, Pte. ROBERT SAUNDERS, 2936217. 5th Bn. The Queen's Own Cameron Highlanders. 1st November, 1942. Age 21. Son of James and Catherine King, of Glasgow. 1. E. 8.

KING, Pte. SIDNEY JAMES, 5727319. 5th Bn. The Queen's Own Royal West Kent Regt. 22nd October, 1942. Age 24. Son of Walter Edward King, and of Hannah King, of Bellingham, London. 1. E. 3.

KING, Pte. TREVOR ALBERT, 7664345. R.A.S.C. 12th December, 1941. Age 24. Son of Albert Valentine King and Katherine King; husband of Enid May King, of King's Lynn, Norfolk. 3. G. 9.

KINGDOM, Marine CECIL GEORGE WILLIAM, PO/X.104944. Royal Marines. R.M. Group, M.N.B.D.O. II. 27th May, 1943. Age 33. Son of Cecil and Emily Kingdom, of St. Budeaux, Plymouth. 4. L. 3.

KELMAN, Cpl. LOLA, W/PAL/195297. Aux. Territorial Service. 24th December, 1942. 1. B. 10.

3. K. 11.

KOLBE, A.B. NORMAN BICKFORD, 22154. R.A.N. H.M.A.S. *Napier*. 4th August, 1941. Age 20. Son of Francis Joseph and Edith Emily Kolbe, of Bonbeach, Victoria, Australia. 3. L. 7.

KOLODNI, Dvr. MOSCHE, PAL/8220. Royal Engineers. 3rd November, 1944. 5. H. 3.

רישום פרטי החלל ומקום הקבורה
מקור: אתר הצבא הבריטי, מאגר מידע ובו
מסמכים המתעדים את הפרטים ומיקום
הקבורה וההנצחה
<https://www.cwgc.org>

1526/3/A/8 I.B.10 1
W/PAL/195297 Corporal
Lola Kelman
Aux. Territorial Service
24th December 1942
(Jewish Emblem)

RR113/13



In Memory Of
Corporal

LOLA KELMAN

Service Number: W/PAL/195297

Auxiliary Territorial Service who died on 24 December 1942

Remembered with Honour

TEL EL KEBIR WAR MEMORIAL CEMETERY

1. B. 10.



COMMONWEALTH
WAR GRAVES

COMMEMORATED IN PERPETUITY BY THE COMMONWEALTH
WAR GRAVES COMMISSION

עמוד זיכרון, פרטי החלל ומקום הקבורה
מקור: אתר הצבא הבריטי www.cwgc.org

CORPORAL
LOLA KELMAN

Service Number: W/PAL/195297

Regiment & Unit/Ship

Auxiliary Territorial Service

Date of Death

Died 24 December 1942

Buried or commemorated at

TEL EL KEBIR WAR MEMORIAL CEMETERY

1. B. 10.

Egypt

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



מראה האזור התחום והחנויות שפוננו והוחרמו
מקור: ויקיפדיה

לולה קלמן הגיעה מגרמניה בשנת 1933.

התגוררה בשכונת בקעה בבית דג'אני. ידעה גרמנית על בוריה,

דיברה אנגלית ומעט עברית.

ככל שרבו העולים דוברי הגרמנית בירושלים, השפה לא היתה לה מכשול.

השכונה היתה מאוכלסת במשפחות אמידות והבתים היו רחבי מידות.

לולה היתה תופרת מקצועית בחנות האופנה "אפשטיין את פלהיים",

ברחוב יפו.

אפשטיין את פלהיים שותפות שהוקמה ב - 7.01.1936



צילום חלון הראווה בבית העמודים משנת 1961

הצלם: יהודה איזנשטרק

ISA-Collections-YEisenstarkPhotos-0003ayh ארכיון המדינה

הערה: בניין העמודים נבנה בשנת 1947 בהמשכו של רחוב יפו, במקומן של החנויות שפוננו

והוחרמו לאחר הפיצוץ במלון המלך דוד והחלטתם של הבריטים ליצור אזור בטחון.

גלי העלייה לארץ-ישראל ממרכז אירופה בשנות השלושים הביאו לצמיחה כלכלית ולפתיחת
מרכזים מסחריים בערים הגדולות. במרכז ירושלים פעלו עשרות בתי עסק שהפעילו יוצאי
מרכז-אירופה, רובם עולים מגרמניה.

....האופי האירופי של רחובות יפו, המלך ג'ורג' ובן יהודה במרכז ירושלים בא לידי ביטוי
בהיצע המגוון של חנויות אופנה אלגנטיות. בין החנויות המובילות לאופנת הנשים היו "שטוק"
ברחוב בן-יהודה, "אפשטיין את פלהיים" בבניין העמודים שברחוב יפו.

מקור: אדריכל דוד קרויאנקר, יקים במשולש הירושלמי, מתוך: יקנתון ג' 248 תשע"ב



לולה קלמן

תמונות המשפחה

באדיבות סטיב קלמן

Photos courtesy of Steve Kelman

1937 לולה וסופי, תל אביב



1937 לולה, ירושלים



1937 לולה, ירושלים



"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



תיק השרות בארכיון הצבא הבריטי
לולה קלמן בת 29 ותשעה חדשים, נולדה ב- 14.06.1912
 כתובתה של אמה נטי קלמן בלונדון
 מקור: nationalarchives.gov.uk /military and defence

Army Form E.111.P. (Palestine)

ORIGINAL The Enrolling Officer will strike out the word "Original" on the Duplicate, and the word "Duplicate" on the Original.

8 APR 1942

לשרות עזר טריטוריאלי
 בפלשתינה (א"י)

FORM OF ENROLMENT IN THE
AUXILIARY TERRITORIAL SERVICE (PALESTINE).

No. **W/PAL/195297**

Name **KELMAN** Christian Names **LOLA**

Questions to be put on enrolment.

1. What is your name? **LOLA KELMAN**

2. What is your age? **29**

3. What is your permanent postal address? **LOWER BAKA, HOUSE 242/251, JERUSALEM**

4. (a) Are you a British subject? **No**

(b) If not, state nationality **Austrian**

(c) Nationality of parents at birth? **Father ~~Russian~~ / DEAD, Mother ~~Russian~~ / Austrian**

5. Do you agree to be enrolled in the Auxiliary Territorial Service, and to hold the rank, regulations and instructions laid down from time to time for the Service? **Yes**

6. Are you single, married, or widowed? **Single**

7. Have you any dependants? If so, the relationship to you **None**

8. Are you willing to be vaccinated and inoculated? **Yes**

9. Are you willing to be called for general service? **Yes**

10. Do you undertake to obey all orders given by your superiors, or those who may be placed in authority over you? **Yes**

11. Do you undertake to perform any work which may be required of you by your superiors? **Yes**

12. Do you understand that when employed by or in the service of or accompanying His Majesty's Military Forces when on active service, you will be subject to Military law? **Yes**

13. Are you willing to sign, for service in the Auxiliary Territorial Service for the period of the present emergency provided that your services are no longer required? Provided that service, pending a state of national emergency existing your services may be terminated on the ground of misconduct or breach of conditions, or on the ground of service given by the Army Council or that in the event of your services being no longer required, they may be terminated by the Army Council.

Age **29** years **9** month

Date of birth **14.6.1912**

Height **5** ft. **1** ins.

Weight **123** lbs.

Eyes **blue**

Hair **fair**

Religious denomination **Jewish**

Name, address and relationship of next-of-kin
 (This entry has no effect as a will)

mother: NETTY KELMAN

LONDON N.W.3

10 WINCHESTER RD

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



לולה קלמן עומדת שלישיית משמאל

מקור: מונוגרפיה: 'והיה להם כתר מלכות'. עמוד 56
על שרות נשים צ'כסלובקיות ביחידות הצבא הבריטי במהלך מלחמת העולם השנייה.

kramerus.army.cz/Monograph: A královskou korunu měly



הארכיון להיסטוריה צבאית בפראג
מקור: Military History Institute Prague

Skupina příslušnic palestinských oddílů ATS. V horní řadě druhá zleva Helena Grabensteinová a třetí Lola Kelmanová. Foto: Sbírka autora.

קבוצת חיילות מיחידות פלסטיניות ב ATS
עומדת שניה משמאל הלנה גרבשטיין ושלישיית
לולה קלמנובה הצילום: אוסף המחבר



מקור: IGRA

Lola Kalman		לולה קלמן
Date of Record:	1941-Dec-28	
Locality:	Jerusalem	
Locality (Hebrew):	ירושלים	
Occupation (Hebrew):	תופקת	
Status (Hebrew):	רוקה	
Age:	29	
Education (Hebrew):	תיכונית	
Language of Record:	Hebrew	
Comments (Hebrew):	לאיזה שירות: נהגות	
Year of the Record:	1941	
This record comes from the ATS Volunteers (מתנדבות לחיל-העזר של נשים), part of the Military British 1939-1947 (הצבא הבריטי 1939-1947) database, file S37\2074, document number 86, IGRA number 86. The original records are from Central Zionist Archives (ארכיון ציוני), Contact archive for more information (צור קשר עם הארכיון לקבלת מידע) (נוסף) This record was added to this search engine on 5 April 2015. More information can be found at this link.		



1937 ירושלים



1941 מצרים



לולה קלמן

תמונות המשפחה

באדיבות סטיב קלמן

Photos courtesy of Steve Kelman

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)

רשימה מתוך פנקס הבוגרים של כנסת ישראל
מקור: ארכיון העיר ירושלים

מקור: IGRA

לולה קלמן	
Date of Record:	1942-Mar-15
Locality:	Jerusalem
Locality (Hebrew):	ירושלים
Language of Record:	Hebrew
Year of the Record:	1942
This record comes from the Voters List Knesset Israel 1942 (פנקס הבוגרים של כנסת ישראל תש"ב), part of the Voters Knesset Israel 1942 (בוגרים של כנסת ישראל 1942) database, file J1/2332, document number 33475, page 278, IGRA number 85447. The original records are from Central Zionist Archives (ארכיון ציוני), Contact archive for more information (צור קשר עם הארכיון לקבלת מידע נוסף) This record was added to this search engine on 2 May 2018. More information can be found at this link .	

מקור: IGRA

לולה קלמן בת שלמה	
Relationship (Hebrew):	בת
Address (Hebrew):	ג'ורג'
Locality:	Jerusalem
Locality (Hebrew):	ירושלים
Age:	27
Language of Record:	Hebrew
Year of the Record:	1942

פנקס הבוגרים של כנסת ישראל				רעה			
מספר סדורי	שם המסופח	שם האב	התחבת	מספר סדורי	שם המסופח	שם האב	התחבת
33404	קליימן חנה בת מנדל			22	קליין שרה בת יוחאל		
33415	קליימן נפתלי-הירץ בן יושע-משולם הטורים			21	קליין רחל בת יוחאל		
33416	קליימן מלכה בת משה-אליעזר רח' הטורים			60	קליין חיה בת דוד		
33417	קליימן ישראל בן מרדכי, כרם אברהם			33	קליין מיכאל בן טוביה		
33418	קליימן אליעזר בן שלמה, בית ישראל			29	קליין מרדכי בת אפרים		
33419	קליימן ברכה בת מרדכי, בית ישראל			25	קליין יוחאל בן משה		
33420	קליימן חנוך בן אליעזר			21	קליין רחל בת משה		
33429	קליימן רחל בת יוסף-שמואל, שערי הסד			58	קליין רבקה בת יוחנן		
33430	קליימן שמואל בן מרדכי, גאולה			32	קליין אלפרד בן הרמן		
33431	קליימן יפה בת הכרם			34	קליין קטה בת היינריך		
33432	קליימן מרדכי בן משה, רח' פינס			25	קליין הנס רח' גורג		
33433	קליימן מרדכי בן יוסף, רח' פינס			28	קליין רבקה בת זינדל		
33445	קליימן יוסף בן משה, בית הכרם			74	קליין שרה בת יצחק		
33445	קליימן יוסף בן משה, בית הכרם			40	קליין רבקה בת יחזקאל		
33446	קליימן בן-ציון בן יוסף, בית הכרם			19	קליין יהודית בת שרגא		
33453	קליימן משה בן ברוך, בצלאל			32	קליין רוברט בן זיגמונד, בן-יהודה		
33454	קליימן אדלה בת יצחק צבי, בצלאל			27	קליין חנה בת יוסף, בן-יהודה		
33440	קליימן שלום-יושע, מושב זקנים			33	קליין בלומה, ב' חיים-שלמה, בן יהודה		
33441	קליימן טיבה, מושב זקנים			25	קליין אנדור בן משה, רח' יוסף		
33425	קליימן שלום בן זכריה, רח' גורג			30	קליין זאב בן מנחם, רח' הנביאים		
33426	קליימן אלקה בת שלום, רח' גורג			26	קליין אדווה בת מתתיהו, רח' הנביאים		
33428	קליין אליהו בן דוד-מאיר, יוסף בן מתתיהו			64	קליין שרגא בן מרדכי, שו' גאולה		
33411	קליין אברהם בן יעקב, קרית שמואל			51	קליין פיה בת שמואל, גאולה		
33412	קליין קלירה בת מנחם, קרית שמואל			38	קליין כנחם בן אברהם, גאולה		
33413	קליין חיים בן אפרים, רח' יוספון			27	קליין ג'ון בן מרדכי, גאולה		
33414	קליין טובה בת אברהם, רח' יוספון			28	קליין ברייט, חלת אחים		
33447	קליין טובה בת מרדכי, רח' אורובך			50	קליין צבי בן אריה, תלפיות		
33448	קליין משה בן יעקב, רח' אורובך			49	קליין חנה בת יצחק, תלפיות		
33450	קליין דוד-מאיר בן אברהם, רח' מתתיהו			46	קליין אלכסנדר בן יוסף, רחביה		
33451	קליין מרגה דבורה בת שמחה בונים			43	קליין לדיסלאס בן יוסף, רחביה		
33452	קליין גרשון בן דוד מאיר, יוסף בן מתתיהו			35	קליין הלנה בת שמואל, רחביה		
33436	קליין וטי בת יעקב, תלפיות			32	קליין יוסף בן זאב, אחיה		
33442	קליין בת-שבע בת ישראל, בית וגן			71	קליין צבי בן מאיר, רח' רשבים		
33421	קליין יעקב בן יצחק, שכי' הכפרים			65	קליין אסתר בת יואל, רח' רשבים		
33402	קליינמן רחל בת פישל, רשבים			28	קליין צפורה בת צבי, רחוב רשבים		
33455	קליין מרדכי בן משה, עמון			25	קליין מרים בת צבי, רח' רשבים		
33456	קליימן יצחק בן אהרן, רחביה			23	קליין אליעזר בן צבי, רח' רשבים		
33457	קליימן יפה בת יצחק, רחביה			31	קליין יעקב בן דוד, שכונת הכרם		
33458	קליינסקי יוסף בן חיים הירש, אלפסי			30	קליין אסתר בת שמואל, שכונת הכרם		
33459	קליינסקי יוסף בן חיים הירש, אלפסי			48	קלייניק אהרן בן בייניש, אבן יהושע		
33460	קליין שלמה בת הירש, רחוב גורג			34	קליינברג יוסף בן וילהלם, רחביה		
33461	קליין שפרה בלומה בת ישעיהו, רחוב גורג			26	קליינברג ליוול, רחביה		
33462	קליישר חיה שרה בת חיים, בית ישראל			60	קליינברג וילהלם, רחביה		
33463	קליין גרשון בן נח, מאה שערים			60	קליינברג פאול, רחביה		
33464	קליימן מנחם בן שלמה, בוכרים			32	קליינברג אדולף, רחביה		
33465	קליימן לאה בת יששכר דב, בוכרים			30	קליינברג יצחק, רחביה		
33466	קליימן שמואל בן מנחם, בוכרים			32	קליינברג אסתר בת יוסף, מקור חיים		
33467	קליימן רות, כרם אברהם			58	קליינבוים מנחם בן יוסף, רוממה		
33468	קליימן דוד אדולף, בצלאל			60	קליינבוים צפורה בת אברהם, רוממה		
33469	קליימן אסתר בת חיים, רחוב הטורים			25	קליינבוים שרה בת מנחם, רוממה		
33470	קליימן יעקב בן דוד, רחביה			20	קליינברג ליא, שכי' יפיי-נח		
33471	קליימן מינה בת יצחק, רחביה			24	קליינברג מרים, שכי' יפיי-נח		
33472	קליימן דנה בת יעקב, רחביה			42	קליינבוים אסתר בת יוסף, רוממה		
33473	קליימן רבקה בת יעקב, רחביה			40	קליינבוים שרה בת מנחם, רוממה		
33474	קליימן לאה בת יאסוף, אלפסי			30	קליינברג יוסף בן יוסף, רחביה		
33475	קליימן לולה בת שלמה, רחוב גורג			61	קליינבוים משה בן יעקב, רח' מתתיהו		
33476	קליימן לולה בת שלמה, רחוב גורג			58	קליינבוים שרה בת יוסף, מתתיהו		

33475 | 61 קלמן לולה בת שלמה רחוב גורג 27





רישום נישואי ההורים

No. 281195
Year 1911
Numerative 11
Code 2
Volume Margareten
Last Name Kelman
First Name Schloma
Parents
Last Name Dresler - Weintraub
First name Neche

רישום הלידה של לולה

No. 79070
Last Name Kelman
First Name Lola
Code 1
First Name Father Schloma
Last Name Mother Dresler vel
Weintraub
First Name Mother Neche
Location Wien
Book 1912 IX
Volume 1912
Date 14.06.1912
Number 1079

רישום נכס על שמה של האם

Detail View: Recht als Unrecht – Property
registrations in Vienna from 1938 to 1945
No. 20387
Lastname Kelman
Firstname Neche (Netti)
Date of birth 1888.05.24
File 14295



רישום לידתם של אדית וקורט, אחיה של לולה
מקור: www.genteam.at

Detail View: Index of the Jewish Records of Vienna and Lower Austria

No. 79064
Last Name Kelman
First Name Edith
Code 1
First Name Father Schloma
Last Name Mother Dresler vel Weintraub
First Name Mother Neche
Location Mödling
Book Mödling1
Volume MDI
Date 07.07.1914
Number 609
Number Add
Page 102

No. 79068
Last Name Kelman
First Name Kurt
Code 1
First Name Father Schloma
Last Name Mother Dresler vel Weintraub
First Name Mother Neche
Location Wien
Book 1919
Volume 1919
Date 24.03.1919
Number 540

קלמן שלמה נולד בכפר טרנורודה, במחוז טרנפול ב- 18.08.1885 למרקוס -מוטל ויודס לבית ברגמן

[KELLMANN / BERGMANN] Schloma 1885 B 65 89 M Markus v Motel KELLMANN Judes BERGMANN Tarnoruda

מקור: jri-poland.org

[illegible]

"כִּי מֵדִי דִבְרֵי בּוֹ זֵכֶר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)

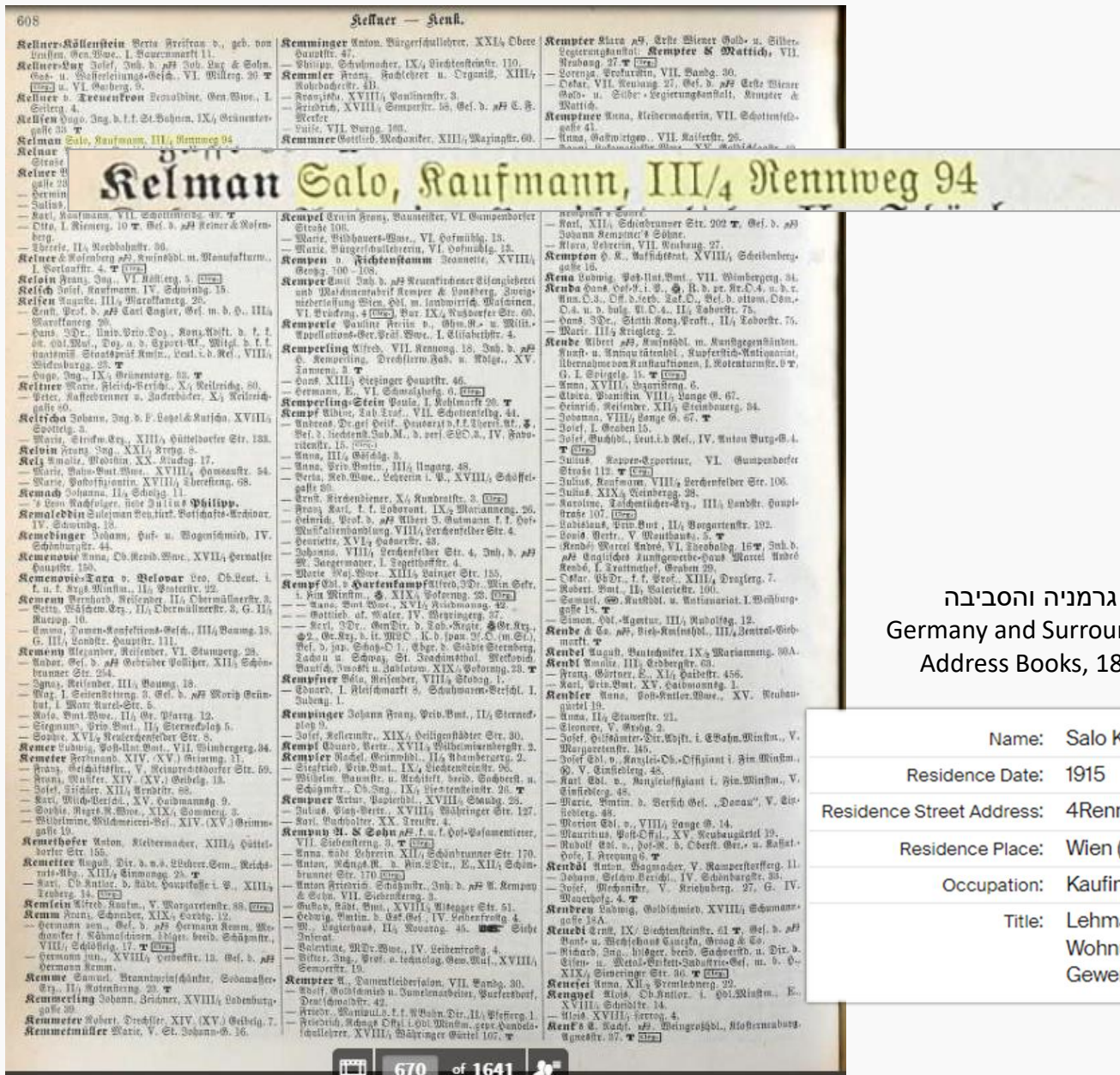


סאלו (שלמה) קלמן אביה של לולה,

איש מכירות

כתובת: **Wien Rennweg 94**

מקור: Ancestry



ספר כתובות גרמניה והסביבה
Germany and Surrounding Areas,
Address Books, 1815-1974 for

Name:	Salo Kelman
Residence Date:	1915
Residence Street Address:	4Rennweg94
Residence Place:	Wien (Vienna), Österreich (Austria)
Occupation:	Kaufmann
Title:	Lehmann's allgemeiner Wohnungsanzeiger nebst Handels- u. Gewerbeadressbuch für Wien



רישום בני משפחתה של לולה וקורותיהם

כתובתם בוינה: **Rennweg 94** ברובע השלישי

המידע הגיע בעיקר מהמשפחה

מקור: רישום תושבי וינה היהודים

http://www.genaustria.at/Wien3/Juden/judenliste_97/odyframe.htm

NAME	VORNAME	TITEL	ADRESSE	BERUF	GEBDAT	SCHICKSAL	INFORMANT	Diverses
Kelman	Edith		Rennweg 094	Student	07.07.1914	em Engl-USA	W,Kelman	
Kelman	Kurt		Rennweg 094	Student	24.05.1919	em CH-Frkr-USA	W,Kelman	
Kelman	Lola		Rennweg 094	Kleidermacher	14.06.1912	em Ital-Israel(brit.Armeegest 1942)	W,Kelman	s. "Exil in Italien"
Kelman	Netty		Rennweg 094	Textilhändler	24.05.1888	em Engl-USA	W,Kelman,DÖW	

Abkürzungen

IKG Israelitische Kultusgemeinde Wien

DÖW Dokumentationsarchiv des Österreichischen Widerstandes

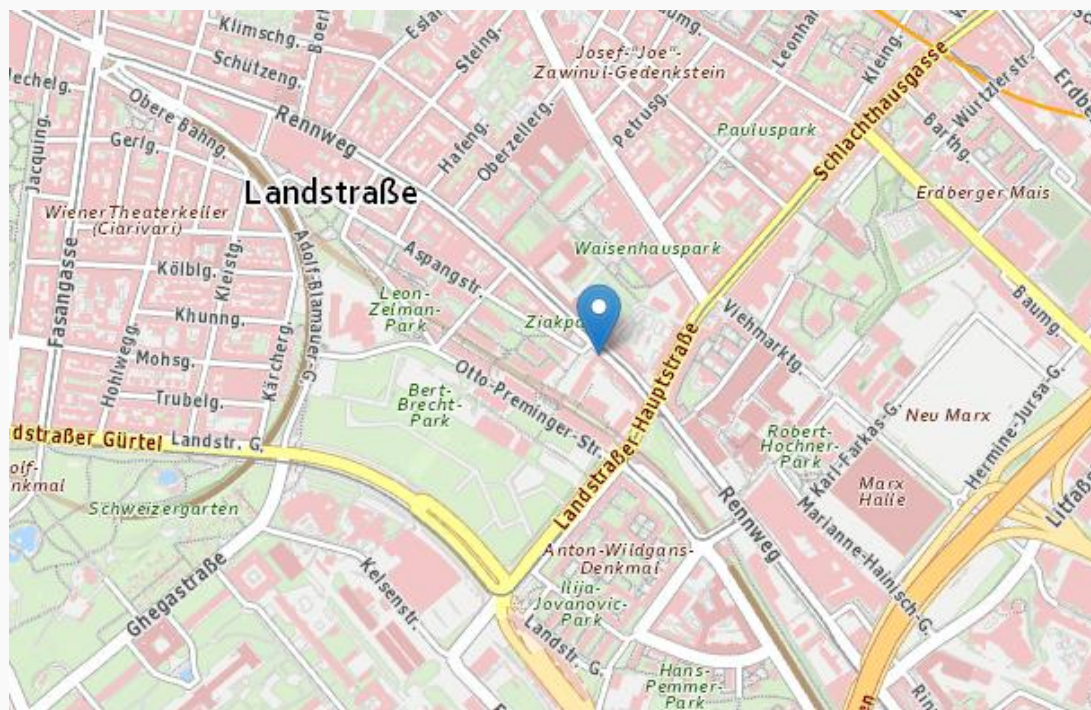
IW = W Information über Vermittlung von Peter Waldmann, Cambridge

"כִּי מֵדִי דְבָרִי בּוֹ זָכַר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



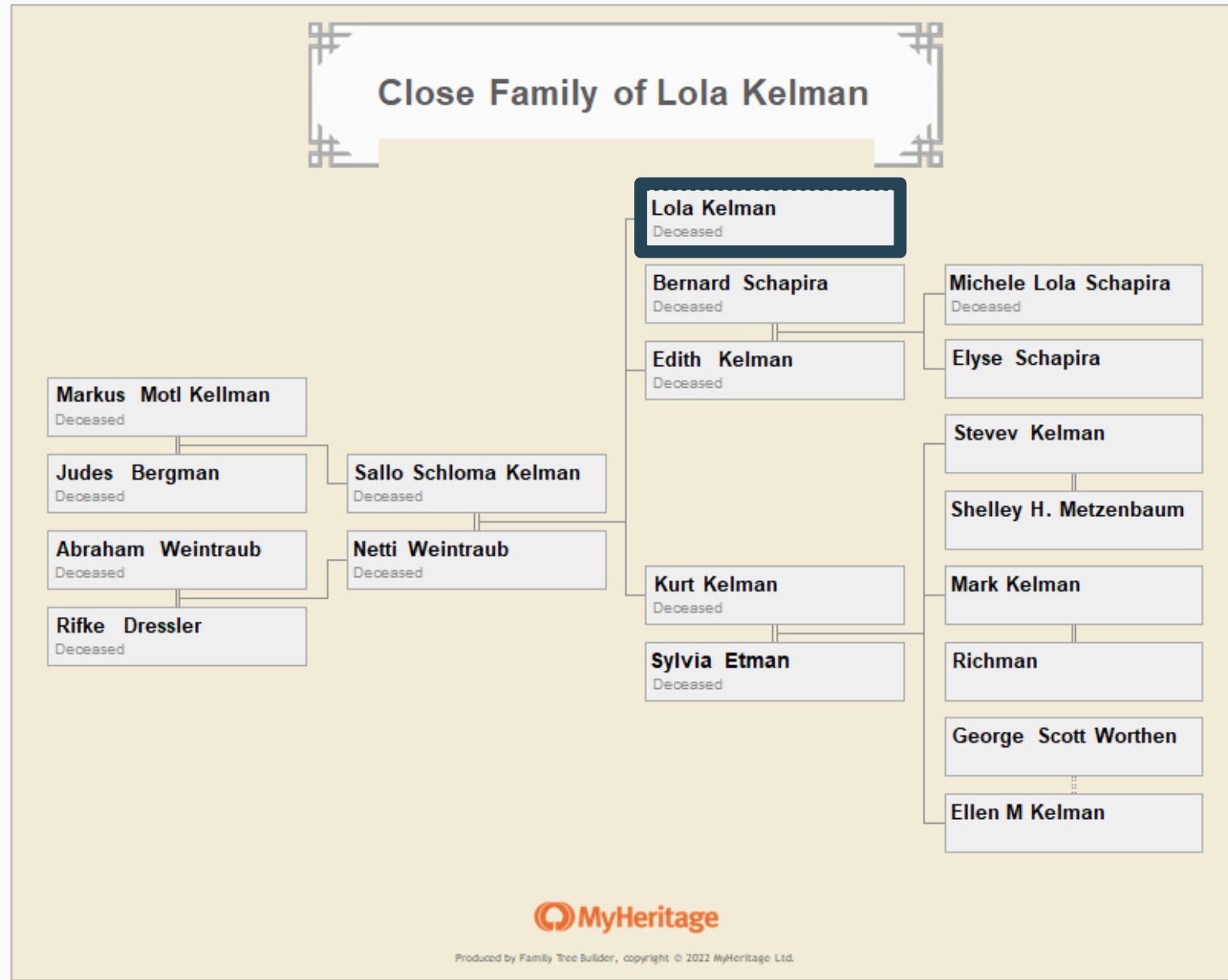
רחוב מגוריה ברובע השלישי, וינה
Rennweg, 3. Bezirk, Wien

מקור: https://www.geschichtewiki.wien.gv.at/Adresse:Rennweg_94/1



מקור: <https://www.geschichtewiki.wien.gv.at/Rennweg>
מראה הרחוב בשנת 1941

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



Neché Kelman

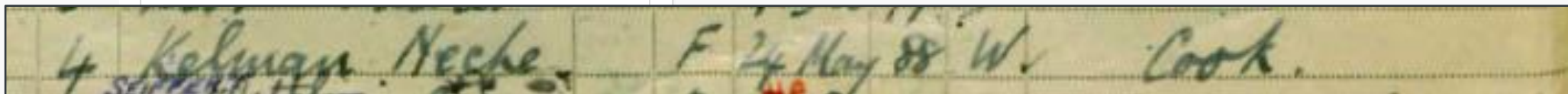
in the 1939 England and Wales Register

Detail Source

Name:	Neché Kelman
Gender:	Female
Marital Status:	Widow
Birth Date:	24 May 1888
Residence Year:	1939
Address:	Lane
Residence Place:	Banstead, Surrey, England
Occupation:	Cook
Line Number:	29
Schedule Number:	234
Sub Schedule Number:	4
Enumeration District:	CMAK
Borough:	Banstead
Registration district:	31/4

Household Members	Age
Smith Arthur Hampden	59
Lilian J Allison	25
Maria List	40
Neché Kelman	51

נחה קלמן אמה של לולה
הגיעה לאנגליה ב- 1939
מצבה המשפחתי : אלמנה
עיסוק: מבשלת
מקור: Ancestry



"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



רישום כניסתה של נחה קלמן לבריטניה ב- 8.11.1939

UK, World War II Alien Internees, 1939-1945 for Neche Kelman

מתוך רשימות כניסת זרים בעת מלחמת העולם השנייה

מקור: Ancestry

FEMALE ENEMY ALIEN—EXEMPTION FROM INTERNMENT—REFUGEE

(1) Surname (*block capitals*) **KELMAN**
 Forenames **Neche**
 Alias

(2) Date and place of birth **24-5-1888 in Grzymalow**

(3) Nationality **GERMAN**

(4) Police Regn. Cert. No. **701149** Home Office reference, if known.....
 Special Procedure Card Number, if known.....

(5) Address **"Cleveland", Waterhouse Lane, Kingswood.**

(6) Normal occupation **Shopkeeper**

(7) Present Occupation **Domestic Servant**

(8) Name and address of employer **Mrs. Smith, "Cleveland", Waterhouse Lane, Kingswood.**

(9) Decision of Tribunal **Exempt from internment** Date **8-11-39**

(10) Whether exempted from Articles 6 (a) and 9 (a) (Yes or No) **Yes**

(11) Whether desires to be repatriated (Yes or No) **No**

25m 9/39 [7701] 31522/875 50m 10/39 4070 G & S 704 [OVER]

Name:	Neche Kelman
Gender:	Female
Nationality:	German
Birth Date:	24 May 1888
Birth Place:	Grzymalow

"כִּי מֵדִי דְּבָרִי בּוֹ זָכַר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



רישום כניסתה של אדית קלמן, אחותה של לולה, לבריטניה ב- 8.11.1939

UK, World War II Alien Internees, 1939-1945 for Neche Kelman
מתוך רשימות כניסת זרים בעת מלחמת העולם השנייה

מקור: Ancestry

FEMALE ENEMY ALIEN—EXEMPTION FROM INTERNMENT—REFUGEE

(1) Surname (block capitals) KELMANN.
Forenames Edith.
Alias _____

(2) Date and place of birth 7-7-1914. Kaltenlentgeben.
(3) Nationality German former Austrian

(4) Police Regn. Cert. No. 716168. Home Office reference, if known _____
Special Procedure Card Number, if known 2/14

(5) Address 5, Crescent Court.
Westbourne Crescent, W.2.

(6) Normal occupation Dancer.
(7) Present Occupation Domestic

(8) Name and address of employer Mrs. Solavici
As at 5.

(9) Decision of Tribunal not to be interned Date 4-1-40

(10) Whether exempted from Articles 6 (a) and 9 (a) (Yes or No) Yes

(11) Whether desires to be repatriated (Yes or No) No

25m 9/39 [7701] 31522/875 50m 10/39 4070 G & S 704 [OVER]

Name:	Edith Kelmann
Gender:	Female
Nationality:	German formerly Austrian
Birth Date:	7 Jul 1914
Birth Place:	Kaltenlentgeben



B. NON-TRANSMIGRANTS.
 Name of Ship: CUNARD WHITE STAR LIMITED.
 Date of Departure: November 8, 1944
 Where Bound: HALIFAX
 NAMES AND DESCRIPTIONS OF ALIEN PASSENGERS EMBARKED AT THE PORT OF LIVERPOOL
 B-308 TRANSMIGRANTS that in Alien Passengers after their first initial name: A.

(1) Census Number	(2) Total when Embarked	(3) NAME OF PASSENGER	(4) Age	(5) Sex	(6) Date of Birth	(7) Place of Birth	(8) Last Address in the United Kingdom	(9) Profession, Occupation, or Calling of Passenger	(10) Country of last residence before departure			(11) Country of Intended Permanent Residence	(12) Country of which Citizen or Subject
									England	Wales	Scotland		
116528	1	NECHE, NECHE	56	F	abt 1888	London, W.2	13, LINDEN GARDENS HOUSE	Domestic	1			USA	USA
116529	1	PINE, WILLY	51	M				Domestic	1				
116530	1	NECHE, NECHE	70	F				Domestic	1				
116531	1	KOLB, HENRY	65	M				Domestic	1				
116532	1	FEUER, HENRY	71	M				Domestic	1				
116533	1	NECHE, NECHE	71	F				Domestic	1				
116534	1	NECHE, NECHE	63	F				Domestic	1				
116535	1	KATZ, HENRY	69	M				Domestic	1				
116536	1	NECHE, NECHE	69	F				Domestic	1				
116537	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116538	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116539	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116540	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116541	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116542	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116543	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116544	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116545	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116546	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116547	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116548	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116549	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116550	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116551	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116552	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116553	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				
116554	1	NECHE, NECHE	56	F				Domestic	1				

Name:	Nechel Kelman
Gender:	Female
Departure Age:	56
Birth Date:	abt 1888
Departure Date:	8 Nov 1944
Departure Port:	England
Ship Name:	Cavina
Shipping Line:	Cunard White Star Limited
Search Ship Database:	Search for the Cavina in the 'Passenger Ships and Images' database
Destination Port:	Halifax, Canada
Master:	S Browne

הארכיון הלאומי: Kew,Surrey אנגליה
 רשימות נוסעים יוצאים: רישומים של מחלקות המסחר, BT27
 בחודש נובמבר 1944 שמה של נחה קלמן נכלל ברשימת הנוסעים
 של מועצת המסחר שיצאו מנמל ליברפול לקנדה.
 מקור: Ancestry

116554	do.	KELMAN NECHE	do.	56	13, LINDEN GARDENS HOUSE	LONDON, W.2	DUTIES	1	1	AUSTRIA
--------	-----	--------------	-----	----	--------------------------	-------------	--------	---	---	---------

116555	1	NECHE, NECHE	19	F				Domestic	1				
116556	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116557	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116558	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116559	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116560	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116561	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116562	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116563	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116564	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116565	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116566	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116567	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116568	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116569	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116570	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116571	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116572	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116573	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116574	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116575	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116576	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116577	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116578	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116579	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116580	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116581	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116582	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116583	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116584	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116585	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116586	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116587	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116588	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116589	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116590	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116591	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116592	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116593	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116594	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116595	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116596	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116597	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116598	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116599	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				
116600	1	NECHE, NECHE	20	F				Domestic	1				

נטי קלמן (ויינבראוב). נולדה בג'ימאלוב
 (פולין לשעבר, היום באוקראינה)..... אשת
 עסקים בוינה, מבשלת ותופרת מקצועית
 בלונדון, וושינגטון וניו יורק.
 מקור: שאלון על קורות חייו של קורט קלמן
 מתוך האוסף של קורט קלמן



New York State, Passenger and Crew Lists, 1917-1967
ניו יורק, רשימות נוסעים וצוות, 1917-1967 עבור נטי קלמן
מקור: Ancestry

אישור כניסה לארצות הברית
לצמיתות
מקור: Ancestry

Name:	Nettie Kelman
Arrival Age:	72
Birth Date:	24 May 1888
Birth Place:	Poland
Arrival Date:	19 Aug 1960
Arrival Place:	New York, New York, USA

Surname KELMAN	Given Name NETTIE	Passport Number K455
Nationality (Citizenship) U-SA	Birthplace POLAND	Birthdate MAY 24 1888
United States Address 3451 GYERPLACE - BRONX N.Y. 63		
Permanent Address		
Visa Issued At -	IMM. & NAT. SERVICE NEW YORK, N. Y. 80 ADMITTED AUG 19 1960 CLASS	
Date Visa Issued -		
Vessel Name or Airline and Flight No. of Arrival SN 547		
Passenger Boarded At BRUSSELS		
Form I-94A (Rev. 7-1-57) ARRIVAL - DEPARTURE RECORD		

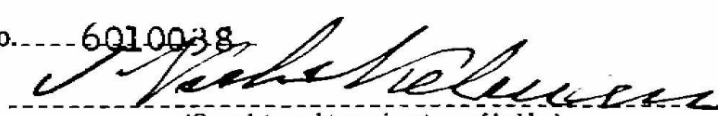
ANY HANDWRITTEN ENTRIES MUST BE IN BLOCK CAPITAL LETTERS

לולה קלמן

מתוך רשימות נוסעים לארצות הברית
מקור: Ancestry

Name:	Neché Kelman
Birth Date:	24 May 1888
Age:	62
Naturalization Date:	13 Nov 1950
Residence:	New York, New York
Title and Location of Court:	New York Southern District

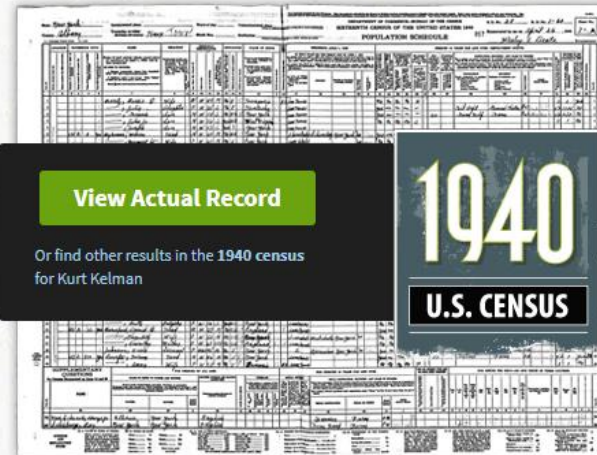
רישום כניסתה של נחה
לארצות הברית ב-1950,
בקשת התאזרחות
מקור: Ancestry

No. 6913751
Name KELMAN Neché
residing at 540 W. 143 St, N.Y.C.
May 24, 1888 Nov 13, 1950
Date of birth Date of order of admission
Date certificate issued Nov 13, 1950 by the
U. S. District Court at New York City, New York
Petition No. 586843
Alien Registration No. 6010038
 (Complete and true signature of holder)

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)

Age	21, born abt 1919
Birthplace	Vieanna
Gender	Male
Race	White
Home in 1940	1014 No Chestnut Street Lansing, Ingham, Michigan

Household Members		Age
Head	Morris Weintraut	52
Wife	Anna Weintraut	47
Nephew	Kurt Kelman	21



This snapshot of Kurt Kelman's life was captured by the 1940 U.S. Census. Kurt Kelman was born about 1919. In 1940, he was 21 years old and lived in Lansing, Michigan.

[illegible]

"כִּי מֵדִי דְבָרִי בּוֹ זְכוֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



כרטיס גיוס על שם קורט קלמן
ארה"ב, מלחמת העולם השנייה כרטיסי גיוס צעירים, 1940-1947
מקור: Ancestry

5408 First Place W. 11101

SERIAL NUMBER 2315		1. NAME (Print) Kurt — Kelman (First) (Middle) (Last)			ORDER NUMBER 2994
2. ADDRESS (Print) 153 West 80th St. New York, N.Y. N.Y. (Number and street or R. F. D. number) (Town) (County) (State)					
3. TELEPHONE Tr. 4-7789 (Exchange) (Number)		4. AGE IN YEARS 21 DATE OF BIRTH March 24, 1919 (Mo.) (Day) (Yr.)		5. PLACE OF BIRTH Vienna (Town or county) Austria (State or country)	
6. COUNTRY OF CITIZENSHIP has first papers.				8. RELATIONSHIP OF THAT PERSON Uncle	
7. NAME OF PERSON WHO WILL ALWAYS KNOW YOUR ADDRESS Mr. Morris Weintraub (Mr., Mrs., Miss) (First) (Middle) (Last)					
9. ADDRESS OF THAT PERSON Ransom 1014 Chestnut St. Lansing Michigan (Number and street or R. F. D. number) (Town) (County) (State)					
10. EMPLOYER'S NAME Mrs. Ada Jonas					
11. PLACE OF EMPLOYMENT OR BUSINESS 1407 — Sixth Ave., New York N.Y. (Number and street or R. F. D. number) (Town) (County) (State)					
I AFFIRM THAT I HAVE VERIFIED ABOVE ANSWERS AND THAT THEY ARE TRUE.					
REGISTRATION CARD D. S. S. Form 1 (over) 10-17105 Jenny Kelman (Registrant's signature)					

Name:	Kurt Kelman
Race:	White
Age:	21
Birth Date:	24 Mar 1919
Birth Place:	Vienna, Austria
Registration Date:	16 Oct 1940
Registration Place:	New York
Employer:	Ada Jona
Height:	5 8
Weight:	140
Complexion:	Light
Hair Color:	Brown
Eye Color:	Gray
Next of Kin:	Morris Weintraul

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)

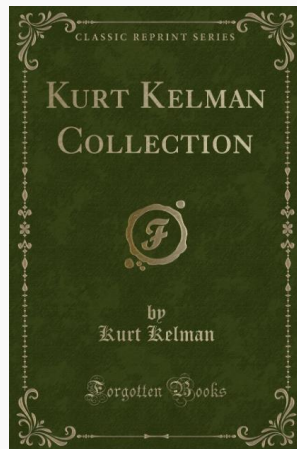
Kelman	Kurt-	12966	"	15-
--------	-------	-------	---	-----

NAME OF BRIDE		VOL.	PAGE	NUMBER	DATE		
SURNAME	GIVEN NAME				Month	Day	Year
Elman	Eyloria			12966	June	15	

	1942	ישראל
Brooklyn, New York City, New York, United States		
	15 ביוני 1942	תעודת נישואין
Kurt Kelman		חתן
Sylvia Etman		כלה
12966		רישיון מספר



הנושאים בהם עוסק הספר של קורט קלמן,
מקור: רשימות היסטוריות מיי הריטג'



Historical Books - Index of Authors and People Mentioned, 1811-2003 <i>i</i>	
<i>i</i> Kurt Kelman [קורט קלמן]	
	
תפקיד:	מחבר
שנת לידה:	1919
שנת פטירה:	2008
כותרת ספר:	Kurt Kelman Collection
שנת ההוצאה לאור:	1938
נושאים:	Etman, Sylvia 1920-, Kelman, Salo 1885-1923, Weintraub, Nettie 1988-1974, Dressler, Gusti, Rath, Emmerich -1998, Jews, Jews, Austrian, Jews
מקור:	.View this book on the Internet Archive website

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קטעים מתוך שאלון על קורות חייו של קורט קלמן באוסטריה לפני מלחמת העולם השנייה, הגירה מאוסטריה לארצות הברית והחיים בארצות הברית.
מקור: אוסף המורשת האוסטרית במכון ליאו בק
 מהגרים אוסטרו-יהודים בארה"ב. מתוך: האוסף של קורט קלמן
 תרגום: רבקה וייס

קורט קלמן

מקצוע בארה"ב: עורך פטנטים,

תאריך לידה: חודש: 03 יום: 24 שנה: 1919
 מקום לידה: עיר: וינה מדינה: אוסטריה

כתובת לפני המלחמה: רסנוויג 94 וינה III וינה אוסטריה

1. חינוך/משלוח (י) יד (בבקשה, אם אפשר, צייני מוסדות ושנים בהם התחלת/עזבת) גימנסיה בונדסריאל, שטובנבסטיי - שנת התחלה '37

2. האם אם כן, האם היית שם באיזשהו תפקיד? היית חבר באיזשהו ארגון (נוער, ציוני, פוליטי, וכו')? בונדיודישר (ארגון לצעירים יהודיים)

3. האם נעצרת ו/או נכלאת? (נא לציין איפה ומתי) שווייץ, כפי שצוין במסמכי המעצר והגירוש

4. מה היה דרך נסיעתך ליעדך הסופי? (נא לציין מקומות ותאריכי שהייה) שווייץ (24 באוגוסט - 3 בספטמבר, 1938), צרפת, פריז, בורדו (ספטמבר, 1938 - יולי, 1939) ארה"ב (22 באוגוסט 1939)

1946

THE AUSTRIAN HERITAGE COLLECTION AT THE LEO BAECK INSTITUTE
 AUSTRIAN-JEWISH IMMIGRANTS IN THE USA
 LEO BAECK INSTITUTE: 15 WEST 16TH STREET, 4TH FLOOR, NEW YORK, NY 10011, TEL (212) 744 - 6400

Name: KURT — KELMAN
First Name Middle Name Last Name

Occupation in US: Patent Agent

Date of Birth: 03-24-19 Place of Birth: VIENNA, AUSTRIA
Month Day Year City Country

Prewar Address: Remweg 94, VIENNA III, AUSTRIA
Street (District, if in Vienna) City Country

Prewar Name: Same Maiden Name: —

1. Education/Occupation(s) (please if possible, indicate institutions and year when entered/left)
Bundesrealgymnasium I, Stubenbastei - Jahrgang '37

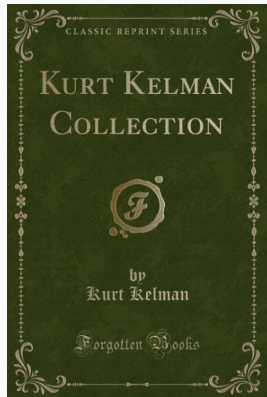
2. Were you affiliated with any kind of organization (Youth, Zionist, Political, etc.)?
 If so, did you have any specific function? Bund jüdischer Jungwandlerer (member)

3. Were you arrested and/or interned? (please indicate where and when) Switzerland, as per attached documents of arrest and expulsion

4. What was your route of emigration? (please indicate places and dates of stay) Switzerland (August 24 - September 3, 1938) - France, Paris & Bordeaux (September 1938 - July 1939) - London, England (August 1939) - U.S.A. (arrived August 22, 1939)
(please circle) Yes ☒ No ☐

5. May we contact you again with a more detailed follow-up questionnaire? Yes ☒ No ☐

6. Do you have any documents, such as photographs, letters, diaries, all kinds of manuscripts, etc., that would be appropriate for the archives of the LBI? Yes ☒ No ☐
 If necessary please use additional sheets. Thank you! attached photographs



מקור: האוסף של המורשת האוסטרית במכון ליאו
בק מהגרים אוסטרו-יהודים בארה"ב
המשכו של השאלון. מתוך: האוסף של קורט קלמן



5.0 בני משפחה

5.1 שם בן/בת הזוג (שם, שם נעורים, מקום / תאריך לידה (באם נפטרה, מקום/ תאריך פטירה), משלוח (י) (יד)

סילביה אטמן, ניו יורק, ניו יורק ב 12/09/1920, עו"ד

5.2 אבא (שם, שם נעורים, מקום / תאריך לידה (אם נפטרה, מקום/ תאריך פטירה), משלוח (י) (יד)

נטי קלמן (ויינראוב). נולדה בגז'מאלוב (פולין לשעבר, היום באוקראינה) ב 24/05/1888, נפטרה בניו יורק, ניו יורק במאי 1974. אשת עסקים בוינה, מבשלת ותופרת מקצועית בלונדון, ושינגטון וניו יורק.

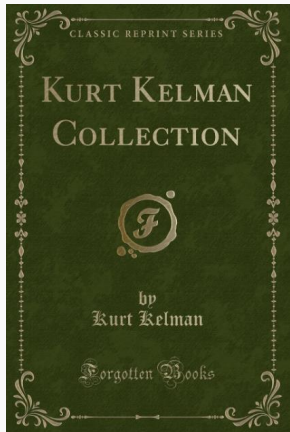
5.3 אבא (שם, מקום / תאריך לידה (אם נפטר, מקום/ תאריך פטירה), משלוח (י) (יד)

סלו קלמן. גליציה, נולד ב 1885, נפטר ב 07/12/1923, איש עסקים.

5.4 אחים ואחיות (שם, שם נעורים, מקום / תאריך לידה (אם נפטרה, מקום/ תאריך פטירה), משלוח (י) (יד)

לולה קלמן, נפטרה במצרים כחיילת בחיל החימוש של הצבא הבריטי בדצמבר, 1942. היא נולדה בוינה ב 14/06/1912, הייתה תופרת מקצועית.

אדית (קלמן) שפירא, נולדה בוינה ב 07/07/1914, נפטרה בניו יורק, ניו יורק ביולי 1994, הייתה פקידה.



5. FAMILY MEMBERS

5.1 Spouse (Name, Maiden Name, Place/date of birth (if deceased, place/date of death), Occupation(s))
Sylvia Etman, NYC 09/12/20, Lawyer

5.2 Mother (Name, Maiden Name, Place/date of birth (if deceased, place/date of death), Occupation(s))
Nettie Weintraub, Gzysmalov, Poland (now Ukraine), 05/24/88; died in NYC in May 1974; Business woman in Vienna; cook and tailor in London, Washington & NYC

5.3 Father (Name, Place/date of birth (if deceased, place/date of death), Occupation(s))
Salu Kelman, Galicia, 1885; died 12/07/23, Businessman

5.4 Siblings (Name, Maiden Name, Place/date of birth (if deceased, place/date of death), Occupation(s))
Hela Kelman, died in Egypt as member of British Auxiliary Forces, December 1942; born in Vienna 06/14/12; custom tailor
Edith Kelman (Schapira), Vienna, 07/07/14; died in NYC July 1994; office worker

AHC - Questionnaire 2 - Page 11 of 12



האוסף של המורשת האוסטרית במכון ליאו בק מהגרים אוסטרו-יהודים בארה"ב

אנא ענו לשאלות אלה בפרטים רבים ככל האפשר באנגלית או בגרמנית. אם יש לכם צורך בכך, השתמשו בדפים נוספים. אם לא ידועה לכם התשובה לשאלות מסוימות, או לא רוצים לענות על שאלה כלשהי מסיבה כלשהי, המשיכו לשאלה הבאה.

שם: קורט קלמן תאריך: 11/03/01

1.0 לפני מרץ 1938

1.1 נא לתאר את בית אבא

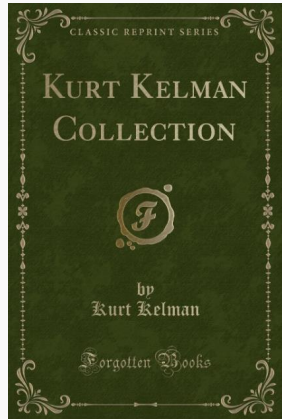
(האם גרתם בדירה או בבית פרטי? כמה אנשים גרו אתכם? האם היו לכם משרתים? באיזו שפה (שפות) דברו בבית שלכם?)

גרתי בדירה עם אמי. היתה לנו עוזרת פעם בשבוע. דברנו בגרמנית.

1.2 אנא ספרי לנו על שכונתך (מחוז או שכונה בוינה).

(אילו קבוצות אתניות גרו באותה שכונה? האם היה שם הווי דתי? איך היו היחסים בין יהודים ללא יהודים? איך היו היחסים בין השכנים?)

גרנו במחוז השלישי. היו מעט מאוד יהודים בשכונה שלנו. היחסים ביננו לבין השכנים הלא יהודיים היו לרוב נעימים. אפילו לאחר ה'אנשלוס' (הסיפוח של אוסטריה לגרמניה הנאצית ב-12 למרץ, 1938) לא היו לנו בעיות עם שכנינו.



1946

THE AUSTRIAN HERITAGE COLLECTION AT THE LEO BAECK INSTITUTE
AUSTRIAN-JEWISH IMMIGRANTS IN THE USA

LEO BAECK INSTITUTE: 129 E 73 STREET, NEW YORK, NY 10021, TEL (212) 744 6400

We kindly ask you to answer the following questions in as much detail as possible, either in English or in German. If you need more space, please feel free to use additional sheets. If you don't know the answers to certain questions or don't want to answer for any reason, just go on to the next question.

NAME: Kurt Kelman DATE: 03/11/01

1. BEFORE MARCH 1938

1.1 Please describe your parental home.
(Did you live in an apartment or in a house? How many people lived with you? Did you have servants? What language(s) were spoken in the household?)
I lived in an apartment with my mother. We had a maid once a week. We spoke German.

1.2 Please tell us about your neighborhood (District in Vienna or area).
(What ethnic groups lived there? Religious life? Relationships between Jews and non-Jews? Relationships with neighbors?)
We lived in the 3rd District. Very few Jews lived in our neighborhood. The relationships with our non-Jewish neighbors were generally cordial. Even after the "Anschluss", we had no difficulties with our neighbors.

AHC - Questionnaire 2 - Page 1 of 12



1936 קורט ואדית



מקור: תמונות המשפחה
באדיבות סטיב קלמן
Photo courtesy of Steve
Kelman

1938 קורט וגוסטי דרסלר



קורט וגוסטי דרסלר,
מתוך האוסף של קורט קלמן
מקור: האוסף של המורשת האוסטרית
במכון ליאו בק מהגרים אוסטרו-יהודים
בארה"ב

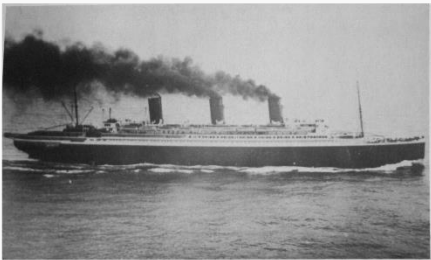




Name of Ship ILE DE FRANCE Date of Departure August 16th 1939									
Steamship Line FRANCE LINE Where Bound NEW YORK									
NAMES AND DESCRIPTIONS OF ALIEN PASSENGERS EMBARKED AT THE PORT OF SOUTHAMPTON									
B—NON-TRANSMIGRANTS, that is Alien Passengers other than those included under A.									
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
Country of Birth	Port at which Passengers have contracted to land	NAMES OF PASSENGERS	CLASS (Whether 1st, 2nd, Tourist or 3rd)	AGES OF PASSENGERS (Adults of 12 years and over, Children under 12 years, Infants under 2 years)	Last Address in the United Kingdom	Profession, Occupation, or Calling of Passengers	Country of last Permanent Residence*	Country of Immediate Future Permanent Residence*	Country of which Citizen or Subject
019001	NEW YORK	ARNOLD George	THIRD	20	White Cliff St Margarets	Student	1	USA	USA
074241	"	ANDREY Jacob	"	43	Bay Kent	Louger	1	USA	"
59304	"	AMER Walter	"	44	Stratton Hill, Ldn	"	1	USA (I 4750)	INDETERMINATE FORM: GERMANY
"	"	AMER Josefina	"	31	"	"	1	USA (I 4751)	INDETERMINATE FORM: GERMANY
35009	"	BOWMAN Robert	"	29	Imperial Hill, Ldn	Teacher	1	"	"
55594	"	BOWMAN Edith	"	19	53, Lordship Rd, N. 16th Ave	"	1	USA (I 4711)	INDETERMINATE FORM: GERMANY
55101	"	BOWMAN James	"	36	Imperial Hill, Ldn	Teacher	1	USA	USA
715145	"	BOWMAN Eva	"	33	"	"	1	USA	"
35094	"	BOWMAN Mary	"	28	Imperial Hill, Ldn	Teacher	1	"	"
33003	"	BOWMAN Helen	"	34	67, Old York Road, Ldn	Teacher	1	"	"
060003	"	BOWMAN Hall	"	30	"	Teacher	1	"	"

קורט קלמן
יצא ב- 16.08, 1939
מנמל סאות'המפטון בריטניה לניו יורק ארה"ב,
האניה איל דה פראנס, הקו הצרפתי
מתוך רשימות נוסעים יוצאים, אוגוסט 1939
מקור: Ancestry

49490	"	KELMAN Kurt	"	20	33, Clarendon Gdns, Ldn, W. 9.	Student	1	USA (I 1999)	INDETERMINATE FORM: GERMANY
-------	---	-------------	---	----	--------------------------------	---------	---	--------------	-----------------------------



איל דה פראנס
מקור: Ancestry

008777	"	DAYNE Harriet	"	24	"	"	1	"	"
55092	"	HITCHCOCK Henry	"	36	1, Pall Mall East, W1	Professor	1	"	"
"	"	HUTE Bertold	"	32	11, Shoot-up Hill, W10	Writer	1	"	"
"	"	HUTE David	"	34	"	"	1	"	"
020102	"	IMMAN Alice	"	31	Strand Pal, W1, Ldn	Teacher	1	"	"
49490	"	KELMAN Kurt	"	20	33, Clarendon Gdns, Ldn, W. 9.	Student	1	USA (I 1999)	INDETERMINATE FORM: GERMANY
33279	"	KING Francis	"	23	6, Regent St, Ldn	Naval	1	USA	USA
53555	"	KOUJIKI Marie	"	28	Strand Pal, W1, Ldn	Teacher	1	"	"
35150	"	KOUJIKI Paula	"	31	58, Clarendon St, W1	"	1	ENGLAND (I 1337)	INDETERMINATE FORM: GERMANY
745722	"	KAT Mervill	"	26	South Western Hill Ldn	Teacher	1	USA	USA
35091	"	KELMAN Ruth	"	23	Imperial Hill, Ldn	Teacher	1	"	"
55427	"	KORNIK Rebecca	"	21	Imperial Hill, Ldn	Student	1	"	"
35090	"	KAT William	"	32	Imperial Hill, Ldn	Teacher	1	"	"
52099	"	KOUJIKI Mary	"	29	1, Scotts Close, W1	Cutter	1	USA (I 2296)	INDETERMINATE FORM: GERMANY
52098	"	KOUJIKI Wilhelm	"	30	"	"	1	USA (I 2296)	INDETERMINATE FORM: GERMANY
35305	"	KOUJIKI Margaret	"	28	Strand Pal, W1, Ldn	Teacher	1	USA	USA
55136	"	KOUJIKI Marie	"	28	"	"	1	USA	USA
55592	"	KOUJIKI Marie	"	21	St. Marys Hospital, Ldn	Nurse	1	USA (I 4509)	INDETERMINATE FORM: GERMANY
35106	"	KOUJIKI Gertrude	"	25	Strand Pal, W1, Ldn	Teacher	1	USA	USA
020104	"	KAVATZ Doris	"	31	68, Upper, Ldn	Teacher	1	"	"
14690	"	SCHUTZ Bernard	"	32	Reg. Pal, W1, Ldn	Jeweller	1	"	"
"	"	SCHUTZ Florence	"	32	"	Teacher	1	"	"

Name:	Kurt Kelman
Gender:	Male
Departure Age:	20
Birth Date:	abt 1919
Departure Date:	16 Aug 1939
Departure Port:	England
Ship Name:	Ile De France
Shipping Line:	France Line
Search Ship Database:	Search for the Ile De France in the 'Passenger Ships and Images' database
Destination Port:	New York, USA
Master:	Mr A Foutaine

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קורט קלמן

כרטיס הגירה למבקרים ושוהים בברזיל.

Rio de Janeiro, Brazil, Immigration Cards, 1900-1965

קורט היה עורך פטנטים, שהה כארבע שנים בברזיל. ב- 12.01.1964

חזר לארצות הברית לקרבת ילדיו ומשפחתו המורחבת.

אמו נטי ואחותו אדית ומשפחתה הגיעו לניו יורק בראשית אותו עשור.

מקור: Ancestry

	Kurt Kelman	שם
	1960	מגורים
	Washington, District Of Columbia, USA	
	14th Nw R201 827	כתובת
	ראו מי עוד גר בכתובת זו	
	Patent Attorney	מקצוע
	Kelman Kurt pat atty 827 14th NW R201	Raw Record
	Washington, 1960	הוצאה לאור
	R L Polk & Co	מזל

" Kurt pat atty 827 14th NW R20

עורך פטנטים, התגורר בושינגטון ארצות הברית 1960
מקור: רשימות היסטוריות במי הריטג'

FICHA DE TURISTA CIDADÃO DE PAIS AMERICANO PARA UMA ESTADA DE TRINTA DIAS NO BRASIL
(Tourist Card for Citizens of American Countries for A Thirty-Day Stay in Brazil)

Desta ficha, expedida em duplicata, uma via será entregue ao passageiro, para uso da autoridade competente por ocasião de desembarque, e uma via será enviada pela transportadora à Repartição consular brasileira a qual couber o despacho do navio ou aeronave.
This card will be issued in duplicate; one copy will be delivered to the passenger for use by the competent authority at the time he disembarks, and one copy will be sent by the carrier to the Brazilian Consular Office clearing the ship or aircraft.

Nome por extenso Kurt Kelman JAN 7 1964
Name in full

Admitido no Brasil em caráter de TURISMO Nos termos da Lei No. 2526, de 5 de Julho de 1955
Admitted to Brazil under tourist status Under the terms of Law No. 2,526 of July 5, 1955

Lugar e data de nascimento Vienna Austria 3/24/19
Place and date of birth

Estado civil Married Nacionalidade U. S. A.
Civil status Nationality

Filiação (nome do Pai e da Mãe) Salo Kelman
Filiation (name of the Father and Mother)

Nettie Weintraub Profissão patent agent
Profession

Residência no país de origem 21 Stoner Ave Great Neck NY USA
Residence in the country of origin

Nome (Name) Idade (Age) Sexo (Sex)

FILHOS MENORES DE 18 ANOS
CHILDREN UNDER 18 YEARS

Passaporte No. B574645 expedido pelas autoridades de State Dept USA
Passport No. issued by the authorities of

na data 7/25/61
on (date)

Remetida ao Consulado do Brasil em CCS por PAA em 12-1- de 1964
Sent to the Consulate of Brazil in on

ASSINATURA DO PORTADOR (SIGNATURE OF HOLDER)
[Signature]

NOTA—Esta ficha deve ser preenchida à máquina pela companhia transportadora, sendo as duas vias em original.
NOTE—This card should be filled out in the typewriter by the carrier and the two copies should be original.

FORM 9213-6187



"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קלמן קורט

הספד

מקור: ניו יורק טיימס

Published: October 1, 2008

Paid Notice: Deaths

KELMAN, KURT

Published: October 1, 2008

KELMAN--Kurt. The lawyers and staff of Collard & Roe, PC mourn the loss of our esteemed colleague and friend, Kurt Kelman. Mr. Kelman was the oldest practicing patent agent in this country. He practiced for over 61 years until his death. After being accepted at the Technical University of Vienna, Mr. Kelman escaped the Nazis and came over to the United States as a young man in 1939. Fluent in French, German and English, Mr. Kelman joined Collard & Roe in 1982 and obtained for many European companies thousands of patents. We extend our deepest condolences to his wife Sylvia, children Steve, Mark, and Ellen, and seven grandchildren. Collard & Roe, PC

עורכי הדין והצוות של 'קולארד & רו' אבלים על אובדנו של הקולגה והחבר המוערך שלנו, קורט קלמן. מר קלמן היה עורך פטנטים ותיק ביותר במדינה זו, למעלה מ-61 שנים עד מותו. לאחר שהתקבל לאוניברסיטה הטכנית של וינה, מר קלמן נמלט מהנאצים והגיע לארצות הברית כאדם צעיר בשנת 1939. מר קלמן שלט בצרפתית, גרמנית ואנגלית. בשנת 1982 הצטרף ל-'קולארד & רו' והשיג עבור חברות אירופאיות רבות אלפי פטנטים. אנו שולחים את תנחומינו העמוקים לאשתו סילביה, לילדים סטיב, מארק ואלן, ולשבעה נכדים.

Collard & Roe, PC



רישום נישואיהם של אדית קלמן וברנרד שפירא

1946 באנגליה

אנגליה ווילס, אינדקס נישואין ברישום אזרחי, 1916-2005

מקור: Ancestry



[View](#)

[Order marriage certificate for Edith Kelmann](#)

Name:	Edith Kelmann
Registration Date:	Apr 1946 [May 1946] [Jun 1946]
Registration Quarter:	Apr-May-Jun
Registration District:	Holborn
Inferred County:	London
Spouse:	Bernard Schapira
Volume Number:	1b
Page Number:	885

Kelmann, Edith	Schapira	Holborn	1 b	885
----------------	----------	---------	-----	-----

Schapira, Bernard	Kelmann	Holborn	1 b	885
-------------------	---------	---------	-----	-----

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



אדית, ברנרד ומיכאלה שפירא - גיסה ואחייניתה של לולה

הגיעו לראשונה לארצות הברית בשנת 1947

אל קורט קלמן, אחיהן של אדית ולולה

מקור: Ellis Island, רשימות היסטוריות מיי הרטיג'

Name	Bernard Schapira
Gender	Male
Birth	Circa 1908 📍 England
Arrival	1947 📍 New York, New York, United States
Ship	Veendam
Age	39
Relative in country of origin	F J Sartler (Cousin)
Relative joined in the U.S.	Kurt Kelman (Brother In Law)
Line	6

Name	Edith Schapira
Gender	Female
Birth	Circa 1915 📍 Austria
Arrival	1947 📍 New York, New York, United States
Ship	Veendam
Age	32
Relative in country of origin	F J Sartler (Cousin)
Relative joined in the U.S.	Kurt Kelman (Brother)
Line	7

X	6		SCHAPIRA	BERNARD	39	✓	M	M	Diamond Set ter	✓	"	"	"	"	"	"	"	QIV ① 6A3 12581
X	7		SCHAPIRA	EDITH	32	✓	F	M	Housewife	"	"	"	"	German	Aust ria	Vienna	QIV ③ 6A3 12582	
	8	UNDER 16 SEC. 106.3(a)	SCHAPIRA	MICHELE LOLA		✓	F	S	None	No	underage	No	"	English	England	London	QIV ① 6A3 12583	

3.20.47	✓	"
"		"
"	✓	"

6	F.J.Sartler, 128, West Kensington Court, London, W.14, UK	Cousin.	N.Y. York	"	Self	"	"		Kurt Kelman, 5048 First Place, N.W., Washington, D.C.	Brother-in-law.	"
7	" " "	Cousin by marriage.	"	"	Husband	"	"		540 W. 143 St	Brother.	"
8	" " "	2nd Cousin.	"	"	Father	"	"		"	Uncle.	"

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֵנוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



אדית וברנרד שפירא
בקשות התאזרחות בארצות הברית
מקור: Ancestry

Name:	Bernard Schapira
Birth Date:	20 Jul 1907
Age:	49
Naturalization Date:	3 Dec 1956
Residence:	Bronx, New York
Title and Location of Court:	New York Southern District

Name:	Edith Schapira
Birth Date:	7 Jul 1914
Age:	42
Naturalization Date:	7 Dec 1956
Residence:	Bronx, New York
Title and Location of Court:	New York Southern District

eej No. 7768787

Name SCHAPIRA, Bernard

residing at 2971 Gouverneur Ave., Bronx, NY

Date of birth July 20, 1907 Date of order of admission Dec. 3, 1956

Date certificate issued December 3, 1956 by the

U. S. District Court at New York City, New York

Petition No. 678844 Alien Registration No. A6 708 441

Bernard Schapira
(COMPLETE AND TRUE SIGNATURE OF HOLDER)

eej No. 7769041

Name SCHAPIRA, Edith

residing at 3971 Gouverneur Av., Bronx, NY

Date of birth July 7, 1914 Date of order of admission Dec. 7, 1956

Date certificate issued December 7, 1956 by the

U. S. District Court at New York City, New York

Petition No. 679971 Alien Registration No. A6 708 437

Edith Schapira
(COMPLETE AND TRUE SIGNATURE OF HOLDER)



ברנרד ואדית שפירא
 אישורי כניסה לארצות הברית לצמיתות
 ברנרד הקדים את בואו לארצות הברית, כדי להכין את התנאים
 לבוא המשפחה
 National Archives and Records Administration
 מקור: Ancestry

Name:	Edith Schapira
Arrival Date:	7 Sep 1961
Arrival Place:	New York, New York, USA

Name:	Bernard Schapira
Arrival Date:	10 Mar 1960
Arrival Place:	New York, New York, USA

Family Name SCHAPIRA	Given Name EDITH	Initial
Nationality (Citizenship) USA	Passport Number B403738	
United States Address 3971 Gouverneur Ave NYC BX		
* Airline & Flight No. or Vessel of Arrival S.S. ATLANTIC	* Passenger Boarded At NAPLES	
Permanent Address		
Birthdate		
Birthplace		
Visa Issued At		
Date Visa Issued		

IMM. & NATZ. SERVICE
 NEW YORK, N. Y. 33
 ADMITTED
 SEP 7 1961

PLEASE PRINT IN BLOCK CAPITAL LETTERS

Family Name SCHAPIRA	Given Name BERNARD	Initial
Nationality (Citizenship) US.	Passport Number 1799314	
United States Address 514 So GRAMERCY L.A.S. California.		
* Airline & Flight No. or Vessel of Arrival AF 707	* Passenger Boarded At PARIS	
Permanent Address		
Birthdate		
Birthplace		
Visa Issued At		
Date Visa Issued		

IMM. & NATZ. SERVICE
 NEW YORK, N. Y. 111
 ADMITTED
 MAR 10 1960

PLEASE PRINT IN BLOCK CAPITAL LETTERS

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



רישומי מותם של האם, אחותה ואחיה של לולה

U.S., Social Security Death Index, 1935-2014

מקור: Ancestry

רישום מותו של קורט קלמן

Name:	Kurt Kelman
Social Security Number:	081-12-2804
Birth Date:	24 Mar 1919
Issue Year:	Before 1951
Issue State:	New York
Last Residence:	11021, Great Neck, Nassau, New York
Death Date:	26 Sep 2008

רישום מותה של אדית שפירא

Name:	Edith Schapira
Social Security Number:	083-32-6139
Birth Date:	7 Jul 1914
Issue Year:	1957-1958
Issue State:	New York
Last Residence:	10038, New York, New York, New York, USA
Last Benefit:	10038, New York, New York, New York, USA
Death Date:	Jul 1994

רישום מותה של נטי קלמן

Name:	Nettie Kelman
Social Security Number:	578-36-7852
Birth Date:	24 May 1888
Issue Year:	Before 1951
Issue State:	District of Columbia
Last Residence:	10456, Bronx, Bronx, New York, USA
Death Date:	May 1974

"כי מדי דברי בו זכר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)



קבריהם של ברנרד ואדית שפירא
מקור: <https://www.findagrave.com/memorial>

Edith Schapira
BIRTH 7.07.1914
DEATH 15 Jul 1994
BURIAL
New Montefiore Cemetery
West Babylon, Suffolk County,
New York, USA
MEMORIAL ID 149192766 ·



Bernard Schapira
BIRTH 20.07.1907
DEATH 10 Jun 1978
BURIAL
New Montefiore Cemetery
West Babylon, Suffolk
County, New York, USA
MEMORIAL ID 149192764 ·

"כִּי מֵדֵי דְבָרֵי בּוֹ זָכַר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד" (ירמיהו לא, יט)